

NEW - PREVIEW

PIUSI
®

DE

SUZZARA BLUE DELPHIN

UREA CAR DISPENSER

IT. PIUSI, leader europeo nelle soluzioni per il rifornimento di AdBlue® (UREA) presenta il nuovo SuzzaraBlue Delphin.

Il nuovo sistema, studiato per le esigenze delle autofficine, è facilmente trasportabile e consente di erogare in sicurezza l'UREA nei serbatoi degli autoveicoli.

Delphin infatti è composto da un robusto carrello sul quale viene installato il fusto per Urea. La pompa 230 volt a membrana riempie il serbatoio superiore Delphin, dal quale poi verrà effettuato il rifornimento per gravità dell'auto. Questo innovativo sistema previene fuoriuscite di liquido e sgocciolamenti.

Versatile, facile da spostare e da utilizzare. Scegli i prodotti Piusi, garantiti ed affidabili, come soluzione alle tue necessità di travaso in ogni situazione.

Piusi: alta qualità "Made in Italy".

FR. PIUSI, leader européen dans les solutions pour le ravitaillement d'AdBlue® (URÉE) présente le nouveau SuzzaraBlue Delphin.

Le nouveau système, étudié pour les exigences des ateliers de réparation, peut être facilement transporté et permet de distribuer l'URÉE en toute sécurité dans les réservoirs des véhicules. En effet, Delphin est composé d'un chariot solide sur lequel est installé le fût pour Urée. La pompe 230 V à membrane remplit le réservoir supérieur Delphin d'où sera effectué le ravitaillement de la voiture par gravité. Ce système innovateur empêche les pertes de liquide et les fuites.

Polyvalent, facile à déplacer et à utiliser.

Choisissez les produits Piusi, garantis et fiables, comme solution à vos nécessités de transvasement dans n'importe quelle situation. Piusi: qualité supérieure "Made in Italy".

DE. Als Marktführer für Lösungen im Zusammenhang mit der Abgabe von AdBlue (Harnstoff) stellt PIUSI das neue SuzzaraBlue Delphin vor.

Das neue fahrbare System wurde speziell für den Einsatz in PKW-Werkstätten entwickelt, ist leicht beweglich und ermöglicht eine sichere Abgabe des Harnstoffs in PKW-Tanks.

Delphin besteht aus einem robusten Fahrgestell für den Transport eines AdBlue-Fasses. Die 230 Volt Membranpumpe füllt

den oberen Delphin-Behälter, aus dem über Schwerkraft der AdBlue-Tank des Fahrzeugs befüllt wird. Dieses innovative System verhindert Verunreinigungen durch auslaufenden oder tropfenden Harnstoff.

Einfache Beweglichkeit, leichte Handhabung. PIUSI bietet ideale Lösungen für die Anforderungen beim Umfüllen von Flüssigkeiten durch garantierte und zuverlässige Produkte.

PIUSI - Hohe Qualität "made in Italy"

FEATURES

IT.

1. Robusto carrello trasportabile
2. Pompa elettrica 230 v
3. Serbatoio Delphin (20 lit)
4. Indicatore visivo di livello
5. Tubo e valvola per il collegamento al serbatoio dell'auto

FR.

1. Structure solide du chariot
2. Pompe électrique 230V
3. Réservoir Delphin
4. Indicateur de niveau
5. Tuyau et soupape pour joindre le réservoir voiture

DE.

1. Robustes Fahrgestell
2. Elektropumpe 230 v
3. 20 Liter Behälter Delphin
4. Optische Inhaltsanzeige
5. Abgabeschlauch mit Andockventil für PKW

CLOSED SYSTEM

**PATENT
PENDING**



UREA CAR DISPENSER

IT. Sistema Chiuso

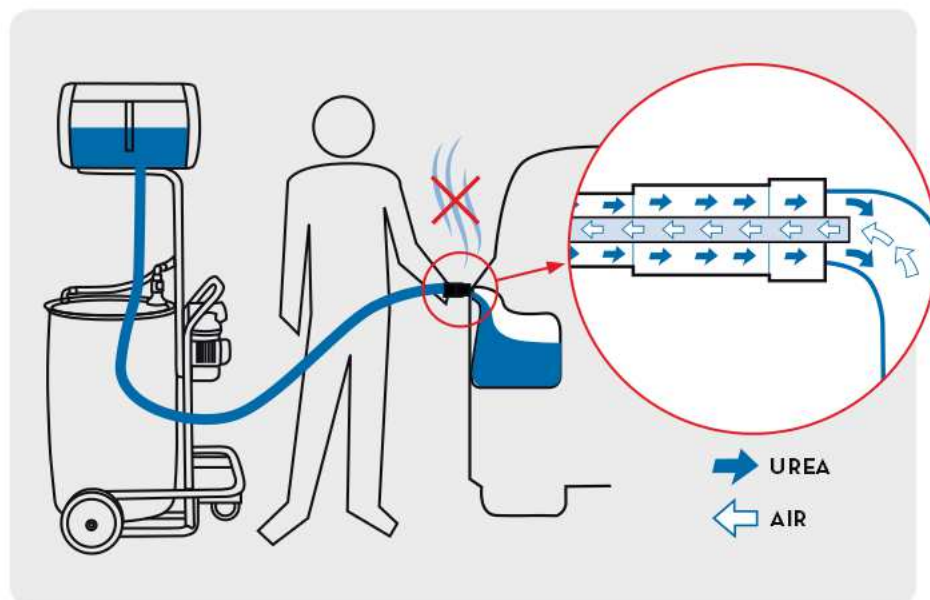
L'AdBlue® non può in nessun modo essere inquinata da agenti esterni, grazie all'innovativo sistema di Delphin. Infatti l'aria presente nel serbatoio dell'auto viene spostata nel serbatoio superiore Delphin durante il rifornimento dell'auto.



FR. Système fermé

L'AdBlue® ne sera en aucun cas pollué par des agents extérieurs, grâce au système innovateur de Delphin.

En effet, l'air présent dans le réservoir de la voiture est déplacé dans le réservoir supérieur Delphin durant le ravitaillement de la voiture.



DE. Geschlossenes System

Durch das innovative Delphin-System sind Verunreinigungen des Harnstoffs ausgeschlossen, da der PKW AdBlue®-Tank direkt in den Hauptbehälter entlüftet wird.

Come funziona:

- Riempire il serbatoio superiore Delphin azionando la pompa a membrana 230 Volt;
- Controllare il livello del serbatoio attraverso l'indicatore visivo;
- Il sistema di "troppo pieno" del serbatoio Delphin farà ritornare nel fusto di stoccaggio principale l'eventuale liquido in eccesso;
- Collegare la valvola di estremità del tubo all'attacco del serbatoio dell'automezzo;
- Premere la valvola per effettuare il rifornimento, che avviene per gravità;
- Controllare la quantità erogata attraverso l'indicatore visivo di livello.

Comment cela fonctionne-t-il?

- Remplir le réservoir supérieur Delphin en actionnant la pompe à membrane 230 V;
- contrôler le niveau du réservoir au travers de l'indicateur visuel;
- Le système du « trop plein » du réservoir Delphin fera repartir le liquide excédant dans le fût de stockage principal.
- relier la vanne d'extrémité du tuyau au raccord du réservoir du véhicule;
- appuyer sur la vanne pour effectuer le ravitaillement qui se fera par gravité;
- contrôler la quantité distribuée au travers de l'indicateur visuel de niveau.

Funktionsweise:

- Füllen Sie den oberen Delphin-Behälter durch das Starten der 230 Volt Membranpumpe;
- Überprüfen Sie den Inhalt über die optische Inhaltsanzeige.
- Bei versehentlicher Überfüllung des Delphin Behälters fließt die übermäßige Menge automatisch in das AdBlue®-Fass zurück.
- Schließen Sie das Andockventil an den Stutzen des AdBlue®-Tanks am PKW an.
- Drücken Sie das Andockventil an den Tankstutzen, um die Befüllung über Schwerkraft zu ermöglichen;
- Überprüfen Sie die abgegebene Menge über die optische Inhaltsanzeige.

FEATURES



La robusta struttura del carrello permette all'operatore di poter disporre di una scorta di liquido adeguata a più rifornimenti. La valvola di estremità del tubo di rifornimento da collegare al serbatoio auto, progettata secondo ISO 22241, permette di effettuare rifornimenti semplici e puliti. Delphin è munito di indicatore visivo di livello, che permette all'utilizzatore il costante controllo delle quantità di liquido erogate nell'automezzo.

La structure robuste du chariot permet à l'opérateur de disposer d'une réserve de liquide suffisante pour plusieurs ravitaillements. La vanne d'extrémité du tuyau de ravitaillement à relier au réservoir de la voiture, est conçue selon la norme ISO 22241 et permet d'effectuer des ravitaillements simples et nets. Delphin est muni d'indicateur visuel de niveau permettant à l'utilisateur un contrôle constant des quantités de liquide distribuées dans le véhicule.

Die robuste Bauweise des Fahrgestells ermöglicht das Mitführen einer AdBlue®-Menge, die für mehrere Tankvorgänge ausreicht. Das am Ende des Abgabeschlauches angebrachte Andockventil für den AdBlue®-Tankstutzen am PKW (hergestellt gem. ISO 22241) ermöglicht eine einfache und saubere Befüllung. Delphin ist mit einer optische Inhaltsanzeige ausgestattet, mit der die abgegebene Menge überprüft werden kann.